



Comité de Representantes

Aprobada en la 1120ª sesión

ALADI/CR/Acta 1116
(Extraordinaria)
03 de agosto de 2011
Horas: 11:45 a 12:05

ACTA DE LA 1116ª SESIÓN EXTRAORDINARIA DEL COMITÉ DE REPRESENTANTES

Orden del Día

El Comité de Representantes despide al señor Ricardo Hartstein,
Subsecretario de Desarrollo del ELC de la ALADI.

Preside:

CASSIO VITALE MANUEL LUISELLI FERNÁNDEZ

Asisten: Guillermo Daniel Raimondi, Federico Villegas, Gustavo Constantino García, Beatriz Vivas de Lezica, Roxana Cecilia Sánchez, Mariana Edith Plaza (Argentina); Jenny Encinas (Bolivia); José Humberto de Brito Cruz, André Saboia Martins, Henrique Choer Moraes (Brasil); Juan Eduardo Burgos Santander, Constanza Alegría Pacull (Chile); Alicia Roa Leguizamón (Colombia); Mirna Martínez Ajuria (Cuba); Gustavo Anda Sevilla, Adolfo Blum Montero (Ecuador); Cassio Vitale Manuel Luiselli Fernández, Jorge Fernando Anaya González (México); Alejandro Hamed Franco; Raúl Cano Ricciardi, (Paraguay); José Emilio Romero Cevallos, Jorge Tello, Ricardo B. Romero Magni (Perú); Gonzalo Rodríguez Gigena, Linda Rabbaglietti, Ivannah Garelli Ruggia, Mario Américo Ferrari Bianchini (Uruguay); Luis Alejandro Sauce Navarro, Cecilio Crespo, Yajaira Chinchilla (Venezuela); Maurizio Gelli (Nicaragua); Digna M. Donado (Panamá); Daniel Guerrero Taveras (República Dominicana); Gladis Genua (CAF); Norberto Iannelli (SEGIB).

Secretario General Interino: Oscar Quina

Subsecretario: Ricardo Hartstein

Invitados Especiales: Silvana Carballa de Hartstein, José Félix Fernández Estigarribia, Vicente Garnello.

PRESIDENTE. Bueno, damos inicio a la Sesión Extraordinaria 1116^a que tiene un único tema, que es un tema especial, emotivo, que nos entristece porque se despiden un amigo muy querido de todos nosotros y de esta Casa.

Pero también es un tema alegre, porque este amigo que queremos todos tendrá muchas actividades, muchos proyectos en su nueva etapa y nos dará mucha alegría acompañarlo. Es la despedida del Comité de Representantes del señor economista Ricardo Hartstein, Subsecretario de Desarrollo del Espacio de Libre Comercio de la ALADI. Me voy a permitir leer unas palabras y si me desvíó un poquito del texto, Ricardo me lo vas a tener que perdonar.

Señores Representantes Permanentes ante la Asociación, señor Secretario General Interino, señor ex Secretario General de la ALADI, señores invitados especiales, señora Silvana Carballa de Hartstein, señores funcionarios de la Secretaría General, distinguida concurrencia en general, amigos todos; en nombre del Comité de Representantes y en el mío propio, me es grato despedir en esta Casa de la Integración al economista Ricardo Hartstein, de quien quisiera destacar, en primera instancia su calidad personal y profesional. Vamos siempre a extrañar tu presencia serena, sobria, profesional, en esta Mesa; siempre.

En nombre del Comité de Representantes, y en el mío propio, debo recordar que en el período de tiempo que estuvo al frente de la Subsecretaría, en el área de Desarrollo del Espacio de Libre Comercio, la Asociación afrontó desafíos variados, no obstante, el

entusiasmo y profesionalismo del Economista Hartstein por lograr sus objetivos fue imperecedero.

Entre dichos desafíos podemos destacar reuniones como la Decimoquinta Reunión del Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores de la ALADI, cuya agenda de trabajo tenía entre otros puntos, la adhesión de la República de Panamá al Tratado de Montevideo 1980, hecho que como es sabido despertó un renovado interés en otros países de la región, dejando manifiesta la viabilidad y la vigencia de la ALADI en el escenario internacional y regional, como lo ha demostrado, a su vez, el caso de la República de Nicaragua, actualmente en vías de adhesión.

Como recordarán, me tocó a mí apoyar las gestiones de ingreso de Panamá, cosa que me honró mucho y que hice con mucho entusiasmo. Sin el apoyo de Ricardo hubiera sido mucho más complicado, mucho más difícil, mucho más ardua la tarea, yo te reconozco muchísimo, en lo personal, todo ese apoyo que nos diste.

Al culminar la gestión del Secretario General, Embajador Hugo Saguier-Caballero, al comienzo del mes de agosto de 2009, recibió usted, en su calidad de Secretario General Interino, en representación del órgano técnico de la ALADI, al primer mandatario de los Estados Unidos Mexicanos, Licenciado Felipe Calderón Hinojosa.

En ese mismo año, igualmente se celebró el primer período de sesiones ordinarias de la Conferencia de Evaluación y Convergencia, órgano político de la Asociación, en el marco del cual pudimos apreciar de cerca su dedicación, entrega y compromiso con el proceso.

De igual modo, durante el año 2010, se celebraron los 30 años de la suscripción del Tratado de Montevideo que dio origen a la Asociación Latinoamericana de Integración - ALADI, y los 50 años del proceso ALALC-ALADI, en donde fuimos testigos de su decidido aporte a la realización de las muchas actividades oficiales, que fueron llevadas a cabo en coordinación con los países.

Sirvan pues, estas breves palabras -lo digo como amigo suyo, como Representante de México, y en este momento como Presidente del Comité- para transmitirle nuestro mayor agradecimiento por su contribución al proceso de integración y para augurarle los mayores éxitos en los nuevos desafíos que el futuro le depare. Muchas gracias, Ricardo.

Ahora ofrezco la palabra al señor Secretario General Interino, Don Oscar Quina.

SECRETARIO GENERAL INTERINO. Gracias, Presidente. Bueno, aquí yo tengo una ayuda memoria que dice, palabras de despedida, eso no es cierto, no me puedo despedir de Ricardo, nos vemos.

- Emotividad

PRESIDENTE. Muchas gracias, compartimos el sentimiento. Ahora vamos a pasar a la entrega de la bandeja, recordatorio de su gestión como Subsecretario de la ALADI, perdón, nos está ganando la emoción, corresponden las palabras de Ricardo.

SUBSECRETARIO (Ricardo Hartstein). Bueno, no es fácil. Señor Presidente del Comité de Representantes y amigo, Embajador de un país muy querido por mí, viví en México y quiero mucho a México; señor Secretario General Interino y amigo; señor ex Secretario General Fernández Estigarribia, que tengo la alegría de que esté aquí

presente; funcionarios y funcionarias de las Representaciones; Representantes de los Países y Organismos Observadores; queridos invitados especiales; funcionarios y funcionarias de la Secretaría General; amigos todos; hoy y parafraseando al tango “me toca a mí emprender la retirada”, debo admitir que mucho medité respecto del alcance y contenido de éstas, mis palabras de despedida.

Para mí, esta no es una despedida más, es además, una despedida de lo que he hecho muy buena parte de mi vida, a partir de ahora me transformaré en un pequeño productor rural, aquí en mi segunda patria, donde mis preocupaciones estarán centradas en un ámbito totalmente distinto al actual.

Quiero empezar agradeciendo a los que están y a los que se fueron, en esto de los agradecimientos me brota espontáneamente y en primer lugar agradecer a mi amadísima esposa y amiga. La que siempre compartió mis avatares, alentándome en los momentos difíciles y estériles que me tocó vivir en estos tres últimos años, porque debo reconocer que en este período de mi vida profesional, éstos fueron desgraciadamente, la mayoría. Muchas gracias Silvana.

Quiero también agradecer, el apoyo incondicional a mi gestión de mi queridísimo país, Argentina, apoyo que se concretó tanto en lo financiero, siendo de los países más cumplidores con sus aportes a la Asociación, como en sus permanentes iniciativas para profundizar el proceso de integración regional. En este agradecimiento incluyo a todos y cada uno de los funcionarios y funcionarias de la Representación Permanente, empezando por el Ministro Daniel Raimondi.

A los funcionarios y funcionarias de la Secretaría General, les doy además de mi agradecimiento, el reconocimiento por su compromiso con la causa de la integración y su elevado profesionalismo, demostrado ampliamente en las actividades que desarrolla la Secretaría y no siempre reconocido.

Un párrafo especial para mi querido colega, amigo y compañero de ruta en este último período de mi vida profesional, Oscar Quina, con quien compartí ilusiones, alegrías y desazones, trabajando siempre en forma absolutamente solidaria y coordinada, en un período más bien complicado que nos tocó vivir.

Quisiera mencionar especialmente a algunas personas por las que siento una profunda estima, el Embajador Juan Carlos Olima, que hoy no puede estar presente porque tiene algunos problemas de salud y problemas familiares; el Embajador José Félix Fernández Estigarribia, de quienes tanto aprendí; el Embajador Bernardo Pericás; el Consejero José Chaple, de quien siempre admiré su capacidad de conciliar, además de su condición de hincha del Club Boca Juniors; el Ministro Alfonso Cardoso; el Embajador William Beleván Mc Bride; el Ministro, hoy Embajador, Eric Anderson y, otros tantos que dejaron su huella en este proceso, en el cual está inmersa y comprometida la región.

Cuando asumí formalmente el cargo de Subsecretario, en la sesión de este Comité de Representantes del 7 de agosto de 2008, señalé entre otras cosas: “como siempre lo he hecho, voy a tomar esto con entusiasmo, es una cuestión personal, quiero mucho la integración, la viví desde los albores de mi carrera profesional, así que voy a poner todo lo mejor de mí”. Creo haber cumplido con esa promesa, todo lo que se hizo, fue con honradez, entusiasmo y sinceridad, muchas cosas se lograron y están a la vista de los que las quieran ver, otras quedaron por el camino.

La Secretaría General ha desarrollado en este período una muy intensa actividad, ha cumplido con un nutrido Programa de Actividades y se han llevado a cabo una cantidad inédita de reuniones de negociación, seminarios, talleres, cursos, encuentros a los que la Secretaría General prestó su apoyo logístico y profesional, con el aporte de sus funcionarios y con el reconocimiento expreso de los participantes de los países miembros.

Asimismo, sin ánimo de ofender y con el solo propósito de generar reflexión, siento la necesidad de hacer algunos comentarios, que obviamente los hago a título personal, y sin comprometer a mi querido país. Reconozco que nos vimos enredados, quizá con demasiada frecuencia en temas burocráticos menores.

Me hubiese gustado, que los órganos políticos de la Asociación dedicaran más tiempo a cuestiones trascendentes del proceso de integración regional, dejando para las autoridades de la Secretaría General la responsabilidad de la conducción administrativa, sobre el particular, solo basta leer las actas de sus reuniones para corroborar esta percepción.

El Libertador Simón Bolívar, en su famosa Carta de Jamaica, gracias José Félix porque él me enseñó a buscar estas cosas, que la escribiera en Kingston, el 6 de setiembre de 1815, expresaba entre otras cosas: "Es una idea grandiosa pretender formar de todo el Mundo Nuevo una sola Nación, con un solo vínculo que ligue sus partes entre sí y con el todo. Ya que tiene un origen, una lengua, una costumbre y una religión debería, por consiguiente, tener un solo gobierno que confederase los diferentes Estados que hayan de formarse". Me pregunto si la tarea cotidiana de los órganos de la Asociación tenga alguna relación con esa aspiración.

Por último, les confieso que me voy con mi conciencia tranquila, he hecho junto a Oscar, todo lo que he podido en el marco de la realidad que nos tocó vivir al interior de la Asociación, todo se hizo en función de sus altos intereses y por ende, de los países miembros, lamento si en alguna de esas decisiones se molestó a alguna Representación.

Agradeciéndoles todas y cada una de las muestras de afecto y reconocimiento a la tarea realizada, con un abrazo fraterno, les deseo lo mejor y que Dios ilumine vuestras decisiones, en esta noble e importantísima tarea de hacer realidad el sueño integrador de nuestros Libertadores. Muchas gracias.

PRESIDENTE. La Representación de Cuba tiene la palabra.

Representación de CUBA (Mirna Martínez Ajuria). Gracias, Presidente. Francamente después de las palabras de Hartstein, cuesta trabajo hablar, no? Me hubiese gustado haberlo hecho antes de él, que las palabras finales que escucháramos fueran las de él.

Ricardo, yo francamente te recuerdo como te conocí, como Alterno, como colega de trabajo junto a Oscar, y francamente quisiera decirte que en mi experiencia, el primer reflejo que uno tiene de un país en estas lides multilaterales es la persona que los representa y, cuando yo empecé acá, eras tú el que estabas al frente de la Representación, en el lugar de los Alternos y después de eso, nunca he podido verte como otra cosa que como un colega muy cercano.

Más allá de las responsabilidades que te tocaron después y de las que muchos han hablado, a mí me gustaría, francamente, quedarme con ese recuerdo de compañero, de colega de discusiones intensas, de esa franqueza y de esa honradez que siempre te ha

caracterizado, de ese carácter tan dulce, tan amable, tan franco, tan transparente que no siempre se encuentra.

Por tanto, en nombre de mi Delegación, en el mío, en el de Chaple estoy muy segura, yo te deseo para tí y para tu familia, -que estoy consciente de que tiene que haberte respaldado siempre, porque además lo mereces-, muchísima felicidades y que esa labor que vas a realizar de productor rural, te sea tan placentera como siempre dijiste y siempre esperaste que en algún momento te iba a ser, así que muchas felicidades y buena suerte.

PRESIDENTE. La Representación de Argentina, por favor.

Representación de la ARGENTINA (Guillermo Daniel Raimondi). Muchas gracias Presidente. Para nosotros es un momento particularmente especial y emotivo, conocemos a Ricardo como colega en la Cancillería, sus virtudes humanas y profesionales y su especial amor por la región.

En su carrera como funcionario diplomático argentino, ha recorrido varios países de la región y siempre se ha mostrado muy interesado, muy compenetrado con el ideal de la integración latinoamericana.

A mí también me tocó la suerte de compartir con él un tiempo en la Representación, apenas yo había llegado a este destino, lo mismo que a varios de los funcionarios que hoy todavía están prestando servicios en la Representación Argentina, y todos recordamos de él, tenemos presente su predisposición, su permanente voluntad de ayudar, de acompañar, de buscar las soluciones a los problemas.

Durante su ejercicio en la Subsecretaría, aquí en la ALADI, yo creo que ha puesto de manifiesto una capacidad extraordinaria para prescindir de toda cuestión que haga su interés personal y realmente buscar lo mejor para nuestro organismo, para la Asociación, para que la Secretaría General funcione de una manera más eficiente, de mantener abiertos todos los canales de diálogos con las Representaciones, de escuchar las inquietudes de todos, y eso es algo que merece ser destacado porque ha sido un período muy difícil el que le tocó encabezar, y lo ha manejado con gran soltura y con gran éxito, a mi juicio.

Las despedidas siempre son difíciles pero, bueno, llega el momento para todos, esto es algo que caracteriza a nuestras carreras y hay que saber asumirlas de la mejor manera posible, en el entendido que la etapa que viene es mejor que la que uno está cerrando, y yo estoy convencido que va a ser así.

Ricardo tiene aquí en Uruguay y en Argentina una innumerable cantidad de amigos, tiene a su familia, tiene a su esposa, tiene proyectos. Nosotros le deseamos realmente lo mejor, la mejor ventura, el mayor éxito en todo lo que emprenda de ahora en más y, la seguridad que cuenta con nuestro cariño y nuestro reconocimiento por todo lo que nos ha dejado. Gracias, Presidente.

PRESIDENTE. Muchas gracias Argentina. Los colegas han expresado un poco el sentir colectivo y nos da particular gusto, ahora, hacerte entrega de una bandeja recordatoria. Y ahorita que estés en tu Pyme te acuerdes de tus colegas de ALADI, así que vamos a proceder a la bandeja.

- El Presidente y el Secretario General Interino hacen entrega de la bandeja recordatoria.

- Se realiza el registro fotográfico.

Con esto damos por terminada esta sesión. Ahora pasaremos a brindar por el Subsecretario Ricardo Hartstein y en el segundo piso, en la Pinacoteca, vamos a asistir a la presentación del libro "50 años del Proceso de Integración Latinoamericana 1960-2010 - Ensayos sobre Integración Regional". Muchas gracias, se levanta la sesión.
